

Til

Udvalgets medlemmer og stedfortrædere

Pressemeddelelse vedr. rådsmøde landbrug den 23. oktober 2000

Dette rådsmøde 2300 (12470/00 presse 393) blev behandlet af Europaudvalget på mødet den 20. oktober 2000. Dansk delegationsleder: Minister for **B-dagsordenspunkter til behandling på ministermødet, bl.a.:**

FRUGT OG GRØNTSAGER: Drøftede centrale fødevarer, landbrug og fiskeri Ritt Bjerregaard og Statssekretær Poul Ottosen

spørgsmål i Kommissionens forslag og delegationerne indtog en positiv holdning til strukturen heri samt støttede idéen om en hurtig afgørelse. Behandlingen genoptages på en kommende samling i lyset af EPs udtalelse [*](#)

RIS: Noterede sig kommissær Fischlers redegørelse for Kommissionens forslag og havde derefter en drøftelse. Formandskabet vil i rette tid træffe de nødvendige foranstaltninger for det videre arbejde [{{NEL}}](#) [*](#)

FORENKLING AF FORVALTNINGEN AF LANDBRUGSPOLITIKKEN - RÅDETS KONKLUSIONER: Noterede sig mundtlig redegørelse fra kommissær Fischler for, hvor langt Kommissionen var nået med forenkling af reglerne herom og godkendte følgende konklusioner, som Kommissionen støtter, og aftalte at vende tilbage til sagen på en kommende samling [*](#)

WTO-FORHANDLINGERNE OM LANDBRUG: Påhørte redegørelse ved kommissær Fischler om WTO-forhandlingerne og aftalte at nå frem til en tekst med EU's holdning til disse forhandlinger på samlingen den 20.-21. november [*](#)

SUKKER: Noterede sig redegørelse ved kommissær Fischler om forslaget til vedtagelse af en midlertidig ordning inden den 31. december 2000 gældende for de næste to produktionsår, og som i hovedtræk minder om den nuværende ordning [*](#)

ØKOLOGISK PRODUKTION: Noterede sig delegationernes indlæg vedrørende gennemførelsen af henstillingerne fra EU-konferencen i Wien (Baden) den 27.- 28. maj 1999 [*](#)

EVENTUELT [*](#)

- Skummetmælkspulver: Noterede sig oplysning fra Italien om indførelse af sporstof i skummetmælkspulver

A-dagsordenspunkter færdigforhandlet af COREPER inden ministermødet. bl.a.:

LANDBRUG

- Bilaterale aftaler om vin - Rådets konklusioner: Glæder sig over fremgangen i og betydningen af verdenshandelen med vin, samtidig med at Rådet konstaterer en konstant stigning i vinimporten til Unionen [*](#)

- Øen Man: import af fårekød og oksekød: Vedtog beslutningen om at forlænge anvendelsesperioden til udgangen af 2005 for beslutning 82/530/EØF [*](#)

- Den fælles markedsordning for frø: Vedtog ændring af forordning nr. 2358/71 [*](#)

MILJØ

- Benzen og carbonmonoxid i luften: Godkendte den ene ændring til Rådets fælles holdning, som EP havde vedtaget ved andenbehandlingen, og direktivet herom er dermed vedtaget i form af EPs ændrede fælles holdning [*](#)

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

- Haagerkonventionen - uformelt møde i Washington: Bekræftede sin tilslutning til udkastet til formandskabets indlæg på det uformelle møde i Washington d. 30. oktober - 1. november 2000 [*](#)

- Finansforordningen for SISNET [{{SPA}}](#) ændring: Vedtog afgørelse om ændring af visse aspekter heri [*](#)

Ikke-hemmelige erklæringer vedr. A-dagsordenspunkter (vedlagt bagest):

Ingen

Henvisning til A-dagsordenspunkter vedr. landbrug behandlet på andre rådsmøder siden det foregående landbrugsministerrådsmøde den 17. juli 2000:

Rådsmøde budget d. 20. juli 2000 (alm. del [{{SPA}}](#) bilag 150)

- Skolemælk*: Vedtog formelt forordning om forlængelse af ordningen

- Tilsætningsstoffer til levnedsmidler: Vedtog fælles holdning om ændring af direktiv 95/2

Rådsmøde det indre marked d. 28. september 2000 (endnu ikke hjemsendt)

- Fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler*: Bekræfter enstemmige modstand mod Kommissionens forslag, hvilket betyder, at de foreslåede foranstaltninger ikke kan vedtages

Punkter, som ikke blev behandlet på rådsmødet, herunder evt. mandater (FO) jf. EUU-dagsordenen, 4. udg.:

Ingen

Bruxelles, den 16. november 2000

Med venlig hilsen

Morten Knudsen

Press Release: Luxembourg (23-10-2000) - Press: 393 - Nr: 12470/00

12470/00 (Presse 393)
(OR. fr)

PRESSEMEDDELELSE

Vedr.:

2300. samling i Rådet

- LANDBRUG -

den 23. oktober 2000 i Luxembourg

Formand: **Jean GLAVANY**

Den Franske Republiks

landbrugs- og fiskeriminister

-

INDHOLD

DELTAGERE *

PUNKTER, DER HAR VÆRET DEBATTERET

FRUGT OG GRØNTSAGER *

RIS{{NEL}} *

FORENKLING AF FORVALTNINGEN AF LANDBRUGSPOLITIKKEN - RÅDETS KONKLUSIONER *

WTO-FORHANDLINGERNE OM LANDBRUG *

SUKKER *

ØKOLOGISK PRODUKTION *

EVENTUELT *

- Skummetmælkspulver

PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT

LANDBRUG

- Bilaterale aftaler om vin - Rådets konklusioner *

- Øen Man: import af fårekød og oksekød *

- Den fælles markedsordning for frø *

MILJØ

- Benzen og carbonmonoxid i luften *

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

- Haagerkonventionen - uformelt møde i Washington *

- Finansforordningen for SISNET - ændring *

Yderligere oplysninger: tlf. 02/285 78 33 eller 02/285 74 59.

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Jaak GABRIËLS

Landbrugsminister og minister for små og mellemstore virksomheder

Danmark:

Ritt BJERREGAARD

Poul OTTOSEN

Minister for fødevarer, landbrug og fiskeri

Statssekretær, Ministeriet for Fødevarer,
Landbrug og Fiskeri**Tyskland:**

Karl-Heinz FUNKE

Martin WILLE

Forbundsminister for fødevarer, landbrug og
skovbrugStatssekretær, Forbundsministeriet for Fødevarer,
Landbrug og Skovbrug**Grækenland:**

Georgios ANOMERITIS

Landbrugsminister

Spanien:

Miguel ARIAS CAÑETE

Minister for landbrug, fiskeri og fødevarer

Frankrig:

Jean GLAVANY

Landbrugs- og fiskeriminister

Irland:

Joe WALSH

Minister for landbrug, fødevarer og udvikling af
landdistrikterne**Italien:**

Alfonso PECORARO SCANIO

Landbrugs- og skovbrugsminister

Luxembourg:

Fernand BODEN

Minister for landbrug, vinavl og udvikling af
landdistrikterne**Nederlandene:**

Laurens-Jan BRINKHORST

Minister for landbrug, naturforvaltning og fiskeri

Østrig:

Wilhelm MOLTERER

Forbundsminister for landbrug og skovbrug samt
miljø og vandforvaltning**Portugal:**

Luís CAPOULAS SANTOS

Minister for landbrug, udvikling af landdistrikter
og fiskeri**Finland:**

Kalevi HEMILÄ

Landbrugs- og skovbrugsminister

Sverige:

Margareta WINBERG

Per-Göran ÖJEHEIM

Landbrugsminister

Statssekretær under landbrugsministeren

Det Forenede Kongerige:

Nick BROWN

Viceminister, Ministeriet for Landbrug, Fiskeri
og Fødevarer

* * *

Kommissionen:

Franz FISCHLER

Medlem

FRUGT OG GRØNTSAGER

Rådet drøftede de centrale spørgsmål, som rejses i Kommissionens forslag med henblik på hurtigt at løse en række problemer af hastende karakter i sektoren for frisk frugt og friske grøntsager, forarbejdede produkter samt citrusfrugter. Under drøftelserne koncentrerede man sig om følgende spørgsmål: interventionslofterne for driftsfondene til fordel for producentorganisationerne, de nationale forarbejdningsstøttestrukturer for tomater, ferskner/pærer og citrusfrugter samt støtten til de omhandlede produkter.

Drøftelserne viste, at delegationerne indtog en positiv holdning til strukturen i Kommissionens forslag og støttede idéen om en hurtig afgørelse; endvidere indkredsede de punkter, hvor nogle delegationer har størst vanskeligheder ved at følge Kommissionens forslag.

Rådet aftalte at genoptage behandlingen af dette forslag på en kommende samling i lyset af Europa-Parlamentets udtalelse, der endnu ikke forelå, med henblik på at nå frem til en samlet løsning på grundlag af et oplæg fra formandskabet.

Efter drøftelserne konkluderede formanden for så vidt angår loftet for driftsfondene, at langt de fleste delegationer fandt 3% for lav en sats, og at nogle delegationer ville foretrække mellem 3,5% og 4,5%. For så vidt angår støtteniveauet noterede formanden sig, at sektoren for forarbejdede tomater, hvor satsen ville falde betydeligt, er et meget følsomt spørgsmål for flere delegationer. For så vidt angår tærskelniveauerne fandt alle producentlandene dem utilstrækkelige, hvad enten der er tale om tomater, ferskner eller citrusfrugter. Endelig fremhævede formanden, at afskaffelsen af minimumspriser ligeledes gav anledning til problemer for visse delegationer. De sydeuropæiske producentlande mindede om, at udgifterne til sektoren for frugt og grøntsager ikke står i et rimeligt forhold til denne sektors betydning i Europas landbrug.

Formanden konstaterede ligeledes, at de medlemsstater, der ikke er producentlande, ønskede, at ændringerne af den fælles markedsordning for frugt og grøntsager skulle overholde princippet om budgetneutralitet, et anliggende, der har spillet en helt central rolle i alle drøftelser af landbrugsspørgsmål siden beslutningen om Agenda 2000 i Berlin. De undlod dog at udtale sig nærmere om tærskelniveau og beløb.

RIS

Rådet noterede sig kommissær Franz FISCHLERs redegørelse for Kommissionens forslag, herunder aspektet forhandlinger om samhandel med tredjelande. På grundlag af et spørgeskema fra formandskabet havde Rådet derefter en drøftelse, som gjorde det muligt at indkredse de spørgsmål, hvor de forskellige delegationer havde størst vanskeligheder ved at følge Kommissionens forslag. Rådet noterede sig, at formandskabet i rette tid vil træffe de nødvendige foranstaltninger med henblik på det videre arbejde med sagen på baggrund af den sonderende drøftelse og Europa-Parlamentets udtalelse, der endnu ikke forelå.

Formanden fastslog, at der i høj grad var enighed om, at det er nødvendigt med en reform af rissektoren i betragtning af de vanskeligheder, som denne sektor står overfor, dvs. interventionslagrenes størrelse, producenternes ustabile indkomster og en betydelig stigning i risimporten siden begyndelsen af 1990'erne, selv om nogle delegationer var meget betænkelige ved at fortage en revision, der kan få gennemgribende konsekvenser for producenterne, eller - afhængigt af synsvinklen - vil føre til en højere toldbeskyttelse til skade for forbrugerne.

På grundlag af et spørgeskema fra formandskabet koncentrerede drøftelserne sig om følgende aspekter:

{{SPA}} intervention: undersøgelse af, om der findes alternativer til den afskaffelse af intervention, Kommissionen har foreslået, selv om flere producentmedlemsstater anser dette instrument for at være en nøglefaktor i den fælles landbrugspolitik og en garanti for producenternes indkomst;

{{SPA}} reformens eksterne aspekt: der blev sat spørgsmålstegn ved muligheden for at gennemføre en reform, så længe der hersker usikkerhed om de handelsmæssige konsekvenser af at afskaffe intervention;

{{SPA}} indlemmelse af ris i ordningen for visse markafgrøder: accept af Kommissionens generelle strategi i denne forbindelse, men der er problemer i forbindelse med støtteniveauet og anvendelsen af jordudtagning for så vidt angår ris;

{{SPA}} foranstaltninger, der skal træffes i tilfælde af forstyrrelser på rismarkedet, stadig under forudsætning af en afskaffelse af intervention: det er nødvendigt at vælge klart og præcist formulerede bestemmelser, navnlig for så vidt angår kriterierne for udløsning af disse foranstaltninger.

FORENKLING AF FORVALTNINGEN AF LANDBRUGSPOLITIKKEN - RÅDETS KONKLUSIONER

Rådet noterede sig den mundtlige redegørelse ved kommissær Franz FISCHLER for, hvor langt Kommissionen var nået med forenkling af reglerne om anvendelsen af den fælles landbrugspolitik. Det godkendte følgende konklusioner, som Kommissionen støtter, og aftalte at vende tilbage til sagen på en kommende samling.

"I forlængelse af konklusionerne fra samlingen i Rådet (landbrug) i december 1994 og i juni 1999, som begge understregede betydningen af en forenklet anvendelse af den fælles landbrugspolitik, og på baggrund af de resultater, der

allerede er opnået de seneste år, bekræfter Rådet på ny, at det lægger vægt på målet om fortsat at forenkle forvaltningen af den fælles landbrugspolitik.

Rådet påhørte redegørelsen fra Kommissionens repræsentant om de foranstaltninger, der allerede er truffet, samt om Kommissionens arbejdsprogram vedrørende forenkling, som ikke må nedsætte den effektivitet af kontrollen, der er opnået ved det integrerede system for forvaltning og kontrol.

1) Rådet noterede sig, at Kommissionens repræsentant meddelte, at han med henblik på godkendelse vil forelægge Kommissionen et udkast til forslag om indførelse af en mere fast tilgang for den støtte, der udbetales til de mindre producenter, og som skulle føre til en væsentlig lettelse.

2) Rådet gjorde sig bekendt med det arbejdsdokument, der er udarbejdet af tjenestegrenen i GD AGRI som svar på mere end 200 forslag til forenkling fra medlemsstaterne. Det konstaterede med tilfredshed, at ca. halvdelen af forslagene allerede er blevet udmøntet konkret, og at ca. tredive potentielle idéer til forenkling er blevet identificeret blandt disse. Det opfordrer Kommissionen til at fortsætte sine drøftelser for blandt disse idéer at nå frem til dem, som kan virkeliggøres.

3) Rådet noterer med tilfredshed, at blandt de forskellige bidrag, det har fået forelagt af medlemsstaterne, har Kommissionens repræsentant allerede udtrykt en positiv forhåndsindstilling, navnlig til:

{{SPA}} beskyttelse af den berettigede forventning i forbindelse med opkrævning af fejlagtigt udbetalte beløb, navnlig når der foreligger en situation med god tro og udpræget ikke-svig;

{{SPA}} fleksibilitet i fastlæggelsen af minimumsarealet for marker ved obligatorisk arealudtagning, når de er beliggende langs vedvarende vandløb og søer, såfremt dette ikke medfører yderligere udgifter for fællesskabsbudgettet;

{{SPA}} medlemsstaternes mulighed for at tage hensyn til de traditionelle landskabselementer i de angivne arealer, såfremt det ikke medfører yderligere udgifter for fællesskabsbudgettet;

{{SPA}} afklaring af reglerne om ikke-anvendelse af sanktioner i de tilfælde, hvor fejlen i præmieanmodningen er til skade for modtageren.

4) Rådet noterede ligeledes med tilfredshed, at Kommissionens repræsentant tilslutter sig følgende mål og fortsat vil bidrage aktivt til deres virkeliggørelse:

{{SPA}} udvikling navnlig ved støtte til kvæg af et kontrolsystem, der bygger på en samlet tilgang for bedriften på baggrund af en risikoanalyse, og som ikke er specifik for hver støtteform, således at antallet af kontrolforanstaltninger for hvert brug begrænses;

{{SPA}} mulighed for medlemsstaten for på grundlag af de indhøstede erfaringer at udvikle systemer, der gør det muligt at fritage husdyrbrugerne for at indgive præmieanmodninger, når et fuldstændigt pålideligt system til identificering af dyrene ud fra et kontrolmæssigt synspunkt gør det muligt for administrationen selv at beregne dem.

5) Rådet noterer, at Kommissionen fortsat er åben over for en gennemgang af de øvrige forslag, som navnlig medlemsstaterne måtte forelægge den vedrørende forenkling af forskrifterne, og opfordrer den til at gennemgå dem næste år i lyset af de principper, som har været gældende ved analysen af de tidligere idéer.

6) Rådet noterer endelig med tilfredshed, at Kommissionen vil nedsætte en ad hoc-arbejdsgruppe, der skal samordne analysen og drøftelsen af forslagene vedrørende forenkling.

7) Rådet opfordrer Kommissionen til at holde det orienteret om status i disse drøftelser om forenkling."

WTO-FORHANDLINGERNE OM LANDBRUG

Rådet påhørte en redegørelse ved kommissær Franz FISCHLER om WTO-forhandlingerne om landbrug og aftalte at nå frem til en tekst med EU's holdning til disse forhandlinger på samlingen den 20.-21. november på baggrund af tekniske drøftelser, som skulle finde sted i mellemtiden.

SUKKER

Rådet noterede sig en redegørelse ved kommissær Franz FISCHLER om forslaget om vedtagelse - inden den 31. december 2000 - af en midlertidig ordning, der skal finde anvendelse for så vidt angår de næste to produktionsår, og som i hovedtræk minder om den nuværende ordning.

Rådet påhørte de bemærkninger, som medlemsstaterne fremsatte, navnlig angående den nye forordnings gyldighedsperiode og de afgørende tekniske spørgsmål, som Kommissionens forslag indeholder (herunder navnlig afskaffelsen af udligningsordningen for lageromkostninger og den permanente nedsættelse af kvoterne (115 000 tons, svarende til 50% af det strukturbetingede overskud), spørgsmål i forbindelse med hvilke de fleste delegati oner havde indvendinger. Det kunne bl.a. fastslås, at ti delegationer går stærkt ind for en varighed på mindst 5 år.

Rådet aftalte, at de konklusioner, som kan uddrages af drøftelserne, vil blive taget i betragtning med henblik på at nå frem til en aftale under overholdelse af fristen den 31. december 2000 for at undgå et juridisk tomrum.

ØKOLOGISK PRODUKTION

Rådet noterede sig delegationernes indlæg vedrørende gennemførelsen de henstillinger, der blev vedtaget af EU-konferencen i Wien (Baden) den 27.- 28. maj 1999, og som omhandlede perspektiverne for økologisk landbrug i Den Europæiske Union.

Rådet fremhævede, at økologisk landbrug er et afgørende bidrag til den europæiske landbrugsmodel.

EVENTUELT

- Skummetmælkspulver

Rådet noterede sig en oplysning fra den italienske delegation om indførelse af et sporstof i skummetmælkspulver.

PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT

(Asterisk ved afgørelserne angiver, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets mødeprotokol; erklæringerne kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten).

LANDBRUG

Bilaterale aftaler om vin - Rådets konklusioner

"Rådet glæder sig over fremgangen i og betydningen af verdenshandelen med vin, samtidig med at det konstaterer en konstant stigning i vinimporten til Den Europæiske Union (den importerede mængde var 2,3 gange større og den tilsvarende værdi 4 gange større i 1999 end i 1993, nemlig 6,3 mio. hektoliter i 1999) og en stagnering i mængden, men fordobling af værdien af eksporten fra Den Europæiske Union til tredjelande.

Rådet ser gerne en fremgang i samhandelen under overholdelse af reglerne for loyal konkurrence mellem landene i Den Europæiske Union, der har en lang og gammel vindyrkningstradition, og de nye producentlande. Derfor understreger Rådet på ny sin interesse i, at der indgås bilaterale aftaler og tages langt flere initiativer fra EU's eller tredjelandes side med henblik på indgåelse af sådanne aftaler.

Rådet noterer sig Kommissionens situationsrapport om forhandlingerne med tredjelandene. Det bekræfter sin vilje til at finde løsninger på de problemer, der opstår, efter en fremgangsmåde, som kan variere, idet der især skal tages hensyn til import- eller eksportkapaciteten og omfanget af den administrative kontrol i de berørte tredjelande, uden at der dog må sættes spørgsmålstejn ved EU's grundlæggende principper eller de principper, der udgør grundlaget for EU's interne lovgivning, uden at vi svækker vore krav og de resultater, vi har opnået, i internationale og multilaterale organer, og uden at de positive resultater, der allerede er opnået under bilaterale forhandlinger, går tabt.

Rådet bekræfter i særdeleshed, at de multilaterale forhandlinger om TRIPS-aftalerne skal fremme registreringen af EU's beskyttede geografiske betegnelser.

Efter at Kommissionen har fremhævet de væsentligste vanskeligheder i forhandlingerne, fastlægger Rådet følgende forhandlingslinje:

I. GEOGRAFISKE BETEGNELSER

1) Hvad angår de navne, der i tredjelande betragtes som generiske eller halvgeneriske, er den vigtigste målsætning i forhandlingerne om bilaterale aftaler at fastsætte overgangsperioder, hvorefter anvendelsen af betegnelser, der svarer til beskyttede geografiske betegnelser i EU, skal ophøre (såkaldte "phasing out"-forhandlinger).

2) Hvad angår de øvrige betegnelser er Rådet indstillet på, at beskyttelsen af geografiske betegnelser også vil kunne forhandles efter en fremgangsmåde baseret på lovgivningen om etikettering. Denne fremgangsmåde skal dog give samme resultat som den traditionelle fremgangsmåde. Man skal i den forbindelse sørge for, at denne fremgangsmåde forbeholdes lande, hvis administrative struktur giver tilstrækkelig sikkerhed for den beskyttelse, der søges opnået, som dels skal gælde mærker og de øvrige salgsbetegnelser uanset emballeringsform, dels salgsfremmende foranstaltninger.

II. TRADITIONELLE BENÆVNELSER

Rådet bekræfter, at det lægger vægt på at forsvare og beskytte de traditionelle benævnelser i betragtning af den store betydning, de har for samhandelen. Det understreger den nødvendige sammenhæng mellem de bilaterale aftaler og EF-reglerne for etikettering, især da der findes to typer benævnelser, nemlig dem, der uomtvisteligt er forbundet med en geografisk betegnelse, og dem, der snarere karakteriserer en vinfremstillingsmetode.

De traditionelle benævnelser, der er nært forbundet med en geografisk oprindelse skal kunne beskyttes på samme måde som oprindelsesbetegnelser, og altså ligeledes, når dette er muligt, ved kontrol af etiketteringen. Hvad angår de øvrige benævnelser er Rådet parat til at undersøge, om de lande, der allerede bruger dem, kan fortsætte hermed på den udtrykkelige betingelse, at de overholder specifikationer, der opstiller regler for produktion, fremstilling og markedsføring, som svarer til EU-reglerne, så man bevarer vilkårene for loyal konkurrence og sikrer god forbrugeroplysning.

III. ØNOLOGISKE FREMGANGSMÅDER

Rådet bekræfter, at det lægger stor vægt på gensidig opstilling af en positivliste over anerkendte ønologiske fremgangsmåder, der skal knyttes som bilag til hver enkelt bilateral aftale.

På samme måde skal procedureerne i fremtiden gøre det muligt at evaluere hver enkelt ny ønologisk fremgangsmåde på grundlag af følgende principper:

{{SPA}} det er nødvendigt at beskytte forbrugernes sundhed

{{SPA}} det er nødvendigt at bevare produktets ægthed. De ønologiske fremgangsmåder (der anvendes meget strengt i EU, idet produktets ægthed og karakter respekteres, og Fællesskabets vindyrkningstradition fremhæves) skal bevare vinhøstens væsentligste karakteristika, der giver vinen dens særlige kendetegn

{{SPA}} tilgangen afhænger af tredjelændenes oplysninger, navnlig om de pedoklimatiske forhold og de mængder, det drejer sig om, men der må ikke sættes spørgsmålstejn ved princippet om, at vinens kvalitet er direkte forbundet med, hvordan vinen dyrkes.

Samhandelen mellem parterne i aftalen afbrydes imidlertid ikke, mens evalueringen varer, og indtil konsultations- og voldgiftsprocedurene eventuelt er afsluttet.

Med hensyn til, hvor nøjagtig man skal være, lægger Rådet fortsat vægt på, at der anvendes præcise referencer som fastlagt i fællesskabsnormerne, om nødvendigt tilpasset de situationer, der opstår, og under hensyntagen til det arbejde, der udføres især i Det Internationale Vinkontor (OIV).

IV. PROCEDURE FOR BILÆGGELSE AF TVISTER OM DE PLANTESUNDHEDSMÆSSIGE ASPEKTER

For at undgå risikoen for uforudsete afbrydelser af handelsstrømmene, der kan skade samhandelen, finder Rådet, at de bilaterale aftaler skal omfatte sikre procedurer for opfølgning og bilateral bilæggelse af eventuelle tvister, som måtte opstå mellem parterne, især med hensyn til pesticider og forurenende stoffer, hvis der er risiko for sundheden eller miljøet. Samhandelen mellem aftalens parter afbrydes ikke, mens man afventer udfaldet af eventuelle tvister.

V. TOLDINDRØMMELSER OG TOLDOPRINDELSESREGLER

Rådet bekræfter på ny, at det lægger stor vægt på, at der i de bilaterale aftaler fastsættes præferenceregler vedrørende toldoprindelse, som for vins vedkommende anerkender den regel om fuldt ud fremstillede produkter, der anvendes i EU.

Toldindrømmelserne skal undersøges på baggrund af denne ramme, som Rådet nu har fastlagt, og især de fremskridt, der er gjort med hensyn til geografiske betegnelser og traditionelle benævnelser.

VI. SPIRITUS

I det omfang, problemerne er de samme for spiritus, og uden at der sættes spørgsmålstegn ved EU's holdning med hensyn til at forsvare geografiske betegnelser og benævnelser, der er beskyttet af EF-lovgivningen, gælder den således fastlagte forhandlingslinje.

VII. UDVIKLINGEN I FORHANDLINGERNE

Kommissionen vil regelmæssigt holde Rådet (landbrug) orienteret om udviklingen i forhandlingerne, der bør være afbalancerede for alle elementers vedkommende."

Øen Man: import af fårekød og oksekød

Rådet vedtog beslutningen om at forlænge anvendelsesperioden til udgangen af 2005 for beslutning 82/530/EØF om bemyndigelse af Det Forenede Kongerige til at tillade myndighederne på øen Man at anvende en ordning med særlige importlicenser for fårekød og oksekød for at undgå forstyrrelser af produktionen på øen.

Den fælles markedsordning for frø

Rådet vedtog en ændring af forordning nr. 2358/71 om den fælles markedsordning for frø.

Hensigten med denne forordning er på grund af særligt klimatiske forhold at give Finland mulighed for at yde støtte til produktionen af visse frø og sædekorn efter at have indhentet tilladelse fra Kommissionen.

MILJØ

Benzen og carbonmonoxid i luften

Rådet godkendte den ene ændring til Rådets fælles holdning, som Europa-Parlamentet havde vedtaget ved andenbehandlingen, og direktivet om grænseværdier for koncentrationer af benzen og carbonmonoxid i luften er dermed vedtaget i form af den af Europa-Parlamentet ændrede fælles holdning. Parlamentet havde således i forbindelse med betragtning 11 anmodet om, at der ligeledes tages hensyn til luftforurening inden døre ved genbehandlingen af det rektivet i 2004.

Direktivet fastsætter for første gang EU-dækkende normer for luftkvaliteten i forbindelse med benzen og carbonmonoxid. Det fastsætter for benzen en grænseværdi på $5 \mu\text{g}/\text{m}^3$, der skal overholdes pr. 1. januar 2010, og for carbonmonoxid en grænseværdi på $10 \text{mg}/\text{m}^3$, der skal være nået pr. 1. januar 2005. For at nå disse mål skal benzenemissionerne reduceres med 70%, og de højeste CO-niveauer skal falde med indtil en tredjedel.

Der erindres om, at carbonmonoxid er et af de mest almindelige giftige luftforurenende stoffer og påvirker sundheden ved at formindske den iltforsyning, der står til kroppens rådighed. Benzen er kendt som et genetoksisk kræftfremkaldende stof, der øger risikoen for leukæmi. Den vigtigste emissionskilde for begge forurenende stoffer er vejtrafik. For benzen er andre vigtige kilder brændstoffdistribution, olieraffinaderier og den kemiske industri, for carbonmonoxid alle forbrændingsprocesser.

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

Haagerkonventionen - uformelt møde i Washington

Rådet bekræftede sin tilslutning til udkastet til formandskabets indlæg på det uformelle møde i Washington (30. oktober - 1. november 2000), der finder sted som led i forarbejdet til en kommende Haagerkonvention om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af udenlandske retsafgørelser.

Finansforordningen for SISNET - ændring

Rådet vedtog en afgørelse om ændring af visse aspekter i finansordningen for SISNET med henblik på at rette op på visse praktiske vanskeligheder i forbindelse med finansforordningen vedrørende budgetaspekterne af indgåelsen og forvaltningen af SISNET-kontrakterne.

